

Warunki gwarancji

Producent udziela 24 miesięcznej gwarancji

- 1 Arka Sp. z o.o. udziela 24-miesięcznej gwarancji na sprzedawane towary.
- 2 Gwarancją Arka Sp. z o.o. nie są objęte:
 - mechaniczne uszkodzenia powstałe w transporcie, załadunku/ rozładunku lub innych okolicznościach,
 - uszkodzenia powstałe na skutek wadliwie wykonanego montażu lub eksploatacji wyrobów Arka Sp. z o.o.,
 - uszkodzenia powstałe na skutek jakichkolwiek przeróbek dokonanych przez KUPUJĄCEGO lub osoby trzecie a odnoszących się do wyrobów będących przedmiotem sprzedaży lub urządzeń niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania wyrobów będących przedmiotem sprzedaży,
 - uszkodzenia wynikające z działania siły wyższej lub innych zdarzeń losowych, za które Arka Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności
 - źródła zasilania (baterie), będące na wyposażeniu urządzenia w momencie jego sprzedaży (jeśli występują).
- 3 Arka Sp. z o.o. zobowiązuje się do rozpatrywania reklamacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego.
- 4 Wybór formy załatwienia reklamacji, np. wymiana towaru na wolny od wad, naprawa lub zwrot pieniędzy należy do Arka Sp. z o.o.
- 5 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień KUPUJĄCEGO wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

ENG

Warranty Terms

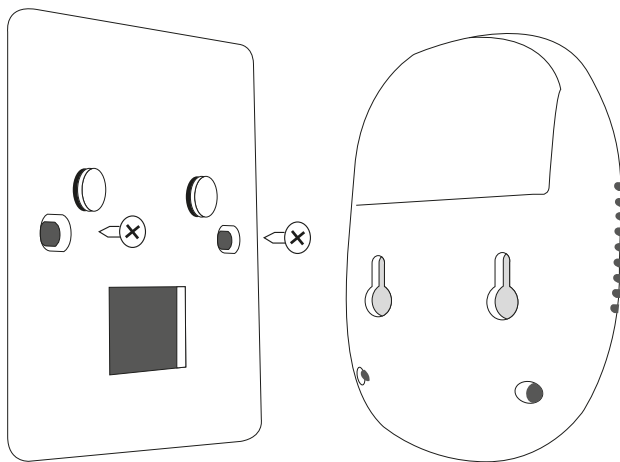
The manufacturer provides a 24-month warranty

- 1 Arka Sp. z o.o. provides a 24-month warranty on the goods sold.
- 2 The warranty of Arka Sp. z o.o. does not cover:
 - mechanical damage caused by transport, loading/unloading or other circumstances,
 - damage caused by the faulty installation or operation of Arka Sp. z o.o. products,
 - damage resulting from any alterations made by the BUYER or third parties relating to the goods being sold or to the devices necessary for the proper functioning of the goods being sold,
 - damage resulting from force majeure or other fortuitous events for which Arka Sp. z o.o. is not responsible
 - for the power sources (batteries) supplied with the equipment at the time of sale (if any).
- 3 Arka Sp. z o.o. undertakes to handle complaints in accordance with the applicable provisions of Polish law.
- 4 It is up to Arka Sp. z o.o. to choose the form in which the complaint will be dealt with, e.g. replacement of the goods with defect-free goods, a repair, or a refund.
- 5 The warranty shall not exclude, limit, or suspend the BUYER's rights under the warranty provisions for defects of the goods sold.

! Przed zainstalowaniem czujnika
dokładnie przeczytaj niniejszą
instrukcję.

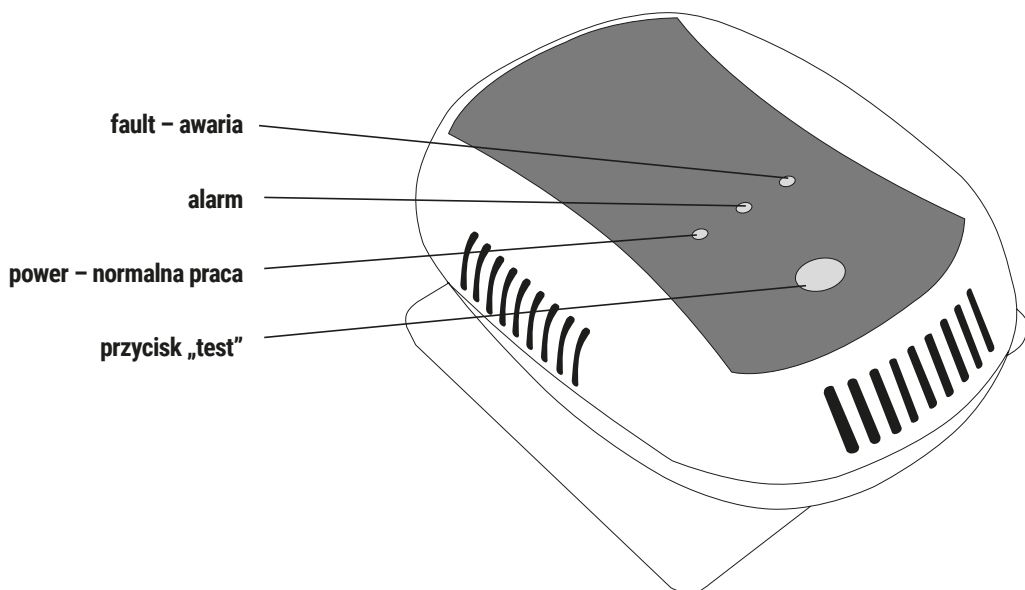
Dane techniczne

- Zasilanie: 230 V AC
- Typ czujnika: półprzewodnikowy
- Pobór mocy podczas spoczynku: ok 1,5 W
- Poziom dźwięku: 85 dB
- Sygnalizacja optyczna alarmu, pracy oraz awarii
- Poziom alarmowy wykrywania gazu: ~10 % LEL
- Klasa ochronności: II
- Stopień ochrony: IP20
- Temperaturowy zakres pracy: od 0°C do 40°C
- Wilgotnościowy zakres pracy: od 10% do 95% RH
- Wymiary [mm]: 120 x 85 x 32



Instalacja

- Czujki powinny być instalowane przede wszystkim w pomieszczeniach, w których możliwy jest wyciek gazu, czyli pomieszczeniach, w których znajdują się kucharki, piece gazowe, zawory gazu itd. jednak w odległości nie mniejszej niż 2 metry od źródła gazu w celu uniknięcia fałszywych alarmów.
- W przypadku wykrywania gazu ziemnego czujnik powinien być instalowany na wysokości 1 m bądź mniejszej od sufitu ze względu na to, że gaz ten jest lżejszy od powietrza i gromadzi się w górnych partiach pomieszczeń.
- W przypadku wykrywania gazu propan-butan (LPG) czujnik powinien być umieszczany w odległości nie większej niż 1 m od ziemi ze względu na to, że gaz ten jest cięższy od powietrza i gromadzi się w dolnych partiach pomieszczeń.
- Detektorów tych nie należy montować zarówno w tzw. martwych przestrzeniach (np. wnękach zasłoniętych przez meble czy zasłony), jak i tam gdzie jego działanie będzie zakłócone przez bezpośredni dopływ świeżego powietrza (np. w pobliżu drzwi, okien, krat wentylacyjnych, wentylatorów). Urządzeń tych nie powinno się również umieszczać, w miejscach szczególnie narażonych na działanie pyłu, brudu, aerozoli i domowych chemikaliów, które mogą trwale uszkodzić detektor.



Funkcje

Pierwsze załączenie

Po podpięciu zasilania urządzenie załączy krótki sygnał dźwiękowy, zapali się zielona dioda i będzie migać dioda żółta. Oznacza to nagrzewanie urządzenia, które powinno trwać do kilku minut. Po tym czasie dioda żółta przestaje migać i urządzenie przechodzi do trybu normalnej pracy. W niektórych sytuacjach gdy urządzenie było nieaktywne przez 3 miesiące proces rozgrzewania czujnika może potrwać znacznie dłużej (nawet do kilkunastu minut).

Procedura testowa

Po naciśnięciu przycisku TEST urządzenie wykonuje procedurę testową sprawdzającą sprawność czujnika. Pojawia się wtedy sygnał dźwiękowy oraz zapala się czerwona dioda. Gdy test przebiegnie pomyślnie urządzenie wraca do trybu normalnej pracy sygnalizowanej przez świecenie się diody zielonej. Zaleca się testowanie urządzenia przynajmniej raz na miesiąc.

Alarm

W momencie gdy czujnik wykryje niebezpieczny poziom gazu, urządzenie załączy alarm dźwiękowy oraz zacznie migać czerwona dioda. W momencie pojawienia się alarmu należy niezwłocznie przewietrzyć dane pomieszczenie i natychmiast je opuścić. Nie wolno wtedy także załączać jakichkolwiek innych urządzeń elektrycznych gdyż istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Należy także zawiadomić odpowiednie służby w celu sprawdzenia przyczyny obecności gazu w powietrzu.

Sygnalizacja awarii urządzenia

Urządzenie posiada układ auto-diagnostyczny, który w momencie wykrycia awarii czujnika powoduje uruchomienie sygnału dźwiękowego oraz miganie żółtej diody. Awaria urządzenia oznacza konieczność skontaktowania się z serwisem lub wymianę urządzenia ze względu na koniec żywotności detektora.

Wyjście sterujące

Czujnik wyposażony jest w dodatkowe wyjście znajdujące się pod tylną kłapką, pozwalające na bezpośrednie sterowanie elektrozaworu zasilanego napięciem 9-12V. W momencie załączenia się alarmu na wyjściu tym pojawia się napięcie ok 9 V z którego można zasilić elektrozawór odcinający dopływ gazu do kuchenki czy pieca. Wyjście to można wykorzystać także np. do podpięcia dodatkowej sygnalizacji alarmowej czy innych układów automatyki przekazujących informację o alarmie dalej. Wraz z urządzeniem dostarczony jest krótki dwużyłowy przewód z wtyczką, którą trzeba wpiąć w gniazdo znajdujące pod kłapką z tyłu urządzenia. Jeśli nie zamierzamy korzystać z tego dodatkowego wyjścia, przewodu nie trzeba podłączać.

W razie pojawienia się alarmu należy:

- Natychmiast przewietrzyć dane pomieszczenie przez otwarcie okien i drzwi,
- pod żadnym pozorem nie wolno załączać jakichkolwiek urządzeń elektrycznych, w tym pomieszczeniu (możliwość wywołania wybuchu),
- następnie niezwłocznie opuścić pomieszczenie, mimo ustania alarmu należy ustalić przyczynę jego wystąpienia kontrolując stan i drożność kanałów wentylacyjnych oraz stan urządzeń grzewczych i ewentualnie powiadomić odpowiednie służby (np. straż pożarną, gazownia),
- w razie wystąpienia objawów zatrucia (ból i zawroty głowy, nudności) u kogośkolwiek z domowników należy niezwłocznie powiadomić pogotowie ratunkowe.

Konserwacja i uwagi co do użytkowania

- Regularnie czyść urządzenie, nie dopuszczaj do zabrudzenia wlotu powietrza do czujnika - instaluj urządzenia w miejscach spełniających warunki co do dopuszczalnej temperatury i wilgotności,
- nie pokrywaj urządzenia farbą podczas malowania ścian,
- nie rozpylaj środków czyszczących bezpośrednio na urządzenie,
- nie dopuszczaj do zalania czujnika,
- instaluj czujniki zgodnie z zaleceniami (punkt 1 niniejszej instrukcji),
- bezwzględnie wymień czujnik na nowy w momencie wykrycia awarii.

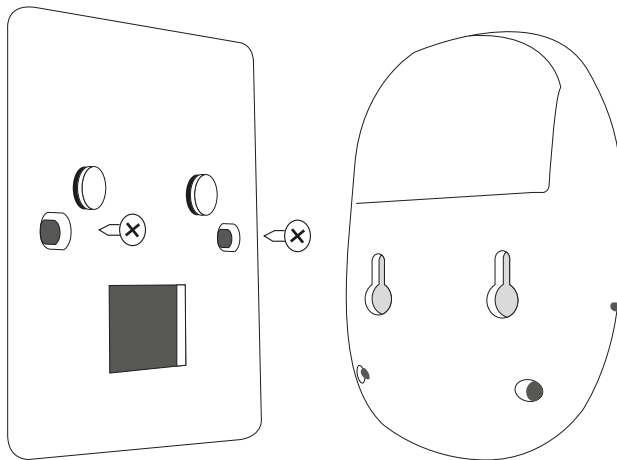
Należy mieć na uwadze, że czujniki gazu znakomicie podnoszą prawdopodobieństwo wykrycia wycieku gazu, ale nie zapewniają 100% pewności wykrycia ze względu na możliwość awarii urządzenia, zanik zasilania oraz wpływ czynników zewnętrznych na czujnik. Dlatego zawsze systematycznie należy testować sprawność samych czujników (zgodnie z niniejszą instrukcją) oraz instalacji i urządzeń gazowych, a także drożność układów wentylacyjnych, aby zminimalizować ryzyko wystąpienia wybuchu.



*Read these instructions carefully
before installing the detector.*

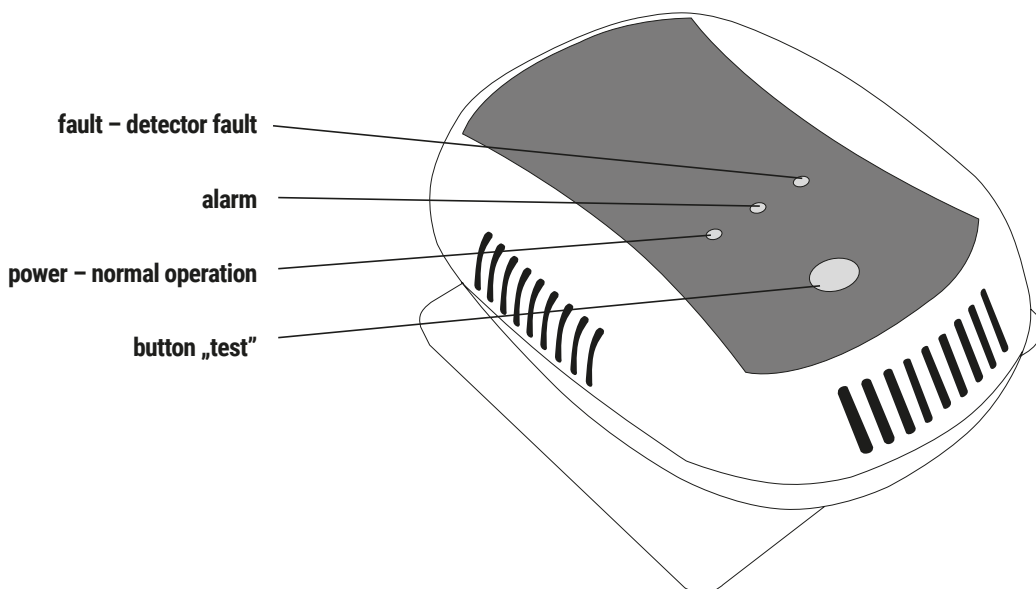
Technical data

- Power supply: - 230 V AC
- Detector type: Solid state
- Power consumption at rest: approx. 1.5 W
- Sound level: 85 dB
- Visual signalling of alarm, operation, and failure
- Gas detection alarm level: ~10 % LEL
- Protection class: II
- Degree of protection: IP20
- Temperature operating range: 0°C to 40°C
- Humidity operating range: 10% to 95% RH
- Dimensions [mm]: 120 x 85 x 32



Installation

- Detectors should primarily be installed in rooms where gas leakage is possible, i.e. rooms with cookers, gas cookers, gas valves, etc., but at a distance of no less than 2 metres from the gas source to avoid false alarms.
- In the case of natural gas detection, the detector should be installed at a height of 1 m or less from the ceiling due to the fact that the gas is lighter than air and accumulates in the upper parts of rooms.
- In the case of propane-butane gas (LPG) detection, the detector should be placed no more than 1 m from the ground due to the fact that this gas is heavier than air and accumulates in the lower parts of rooms.
- These detectors should not be installed either in so-called 'dead spaces' (e.g. recesses obscured by furniture or curtains) or where their operation will be impaired by the direct intake of fresh air (e.g. near doors, windows, ventilation grilles, fans).
These devices should also not be placed in areas particularly exposed to dust, dirt, aerosols and household chemicals, which can permanently damage the detector.



Functions

Initial connection

When the unit is powered up, a short beep sounds, the green LED lights up and the yellow LED flashes. This means heating up the device, which should take up to a few minutes. After this time, the yellow LED stops flashing and the unit switches to normal operation.

In some situations where the device has been inactive for 3 months, the detector warm-up process can take much longer (up to several minutes).

Test procedure

When the TEST button is pressed, the device performs a test procedure to check the detector's efficiency. An acoustic signal then appears and a red LED lights up. When the test is successful, the unit returns to normal operation, as indicated by the green LED lighting up. It is recommended to test the device at least once a month.

Alarm

When the detector detects a dangerous level of gas, the unit will sound an audible alarm and the red LED will flash. When the alarm sounds, the room in question should be ventilated immediately and left immediately. Any other electrical equipment must not be switched on at this time either, as there is a danger of explosion. The relevant services should also be notified to check the cause of the gas in the air.

Device failure indication

The unit has a self-diagnostic system that triggers an audible signal and a flashing yellow LED when a detector failure is detected. Failure of the unit means that the service department must be contacted or the unit must be replaced due to the end of life of the detector.

Control output

The detector is equipped with an additional output located under the rear flap, allowing direct control of a solenoid valve supplied with 9-12V. When the alarm is activated, a voltage of approximately 9 V appears at this output, which can be used to supply the solenoid valve that cuts off the gas supply to the cooker or heater. This output can also be used, for example, to connect additional alarm signalling or other automation systems to relay alarm information. A short two-wire cable with a plug is supplied with the unit, which must be plugged into the device.

If an alarm occurs:

- Ventilate the room in question immediately by opening windows and doors,
- under no circumstances should any electrical equipment be switched on in this room (possibility of an explosion),
- then leave the room immediately, even if the alarm stops, establish the cause by checking the condition and unobstructed status of the ventilation ducts and the condition of the heating appliances and, if necessary, inform the relevant services (e.g. fire brigade, gas company),
- if symptoms of poisoning (headaches and dizziness, nausea) occur in any member of the household, notify the emergency services immediately.

Maintenance and notes on use

- Clean the device regularly, do not allow the air inlet to the detector to become dirty - install the devices in locations that meet the conditions for acceptable temperature and humidity,
- do not cover the appliance with paint when painting walls,
- do not spray cleaning products directly onto the appliance,
- do not allow the detector to be flooded,
- install the detectors as recommended (section 1 of this manual),
- replace the detector with a new one when a failure is detected.

It should be borne in mind that gas detectors are excellent at increasing the probability of detecting a gas leak, but do not provide 100% certainty of detection due to the possibility of equipment failure, power outages and the influence of external factors on the detector. It is therefore always necessary to systematically test the efficiency of the detectors themselves (in accordance with this manual) and of the gas installations and appliances, as well as the unobstructed status of the ventilation systems, in order to minimise the risk of explosion.